

Nº 33 Rezitativ

Lukas

So-wie er naht, schallt in sein Ohr, durch heu-len-de Win-de nur
And drawing near, af-frighted still by per-ils and dan-gers
 En ap-pro-chant, cet homme en-tend, quand cesse un ins-tant le fra-

Klavier
p

1

L.
H.

erst ge-schreckt, hel-ler Stimmen lau-ter Klang.
scarce es-caped, laughing voic-es greet his ears.
 cas du vent, comme un bruit de clai-res voix.

Hanne
 Die war-me Stu-be zeigt ihm
The ruddy firelight's cheer-ful
 Au-tour du feu d'un chaud lo-

8

H.

dann des Dörf-chens Nach-bar-schaft, ver-eint im trau-ten Krei-se, den
glow, with beam-ing ta-pers joined, ill-umes the friendly cir-cle of
 gis, les gens des a-len-tours, en-semble entre eux con-ver-sent, et

10

H.

A- bend zu ver-kür-zen mit leich-ter Ar-beit und Ge-spräch.
vil-lage neigh-bours gathered, with work and chat to pass the hours.
 là cha-cun se li-vre aux gais pro-pos ou fins tra-vaux.

13 **Simon**

Am O - fen schwatzen hier von ih - rer Ju - gend - zeit die Vä - ter, zu Körb' und
The greybeards in the in - gle - nook re - call the days when they were young; the lads all
 Au - tour du poê - le on voit des vieux parlant de leur jeu - nes - se. A - vec les

16

S. Reu - sen flicht die Weiden - gert', und Net - ze strickt der Söh - ne muntre Haut - fe dort.
bu - sy, plait the o - sier - withes; the baskets grow a pace, while rustic mirth goes round.
 souples ti - ges de l'o - sier, les jeunes gens ré - pa - rent nasses et pa - niers.

19 **Allegro**

S. Am Ro - cken spin - nen die Müt - ter,
The mat - rons chat by the dis - taff,
 Les mè - res ont leur que - nouil - le,

22

S. am lau - fenden Ra - de die Töch - ter;
the daughters the spinning - wheel turn,
 tandis qu'au rou - et sont les fil - les.

26

S. und ih - ren Fleiß be - lebt ein un - ge - künstelt fro - hes Lied.
and while they work they sing to rhythm'd wheels a sim - ple song.
 On fait un bon tra - vail a - grémen - té de chants jo - yeux.